



CATALOGUE DE PRODUITS  
**FANEUSES TRAÎNÉES**

2025



## SOMMAIRE

Une qualité d'alimentation optimale grâce aux machines SaMASZ	2
P4C, P6C Faneuses tractées	4
P10, P12 Faneuses traînées	10
Pièces de rechange d'origine SaMASZ	20
Protection contre la corrosion KTL	22
À propos de SaMASZ	24

# UNE QUALITÉ D'ALIMENTATION OPTIMALE GRÂCE AUX MACHINES SaMASZ

**SaMASZ**<sup>®</sup>



Le fourrage obtenu par la fauche de l'herbe est le meilleur et en même temps le plus abordable aliment pour les animaux de ferme.

En utilisant l'équipement adapté, il est possible d'obtenir rapidement les andains qui pourront ensuite être facilement transformés en fourrage très nutritif pour le bétail.

Les machines agricoles SaMASZ garantissent l'obtention d'un fourrage de très bonne qualité à partir de la surface fauchée. Elles utilisent des solutions perfectionnées par des ingénieurs polonais depuis 40 ans. Elles sont depuis longtemps des équipements recherchés dans le monde entier, car elles garantissent la récolte d'aliments sains.

En effet, nous avons soigneusement affiné l'ensemble du processus technologique de récolte. La fauche, le fanage et l'andainage avec les machines SaMASZ s'effectuent sans endommager la matière. L'andain est très propre, donc sa valeur énergétique est plus élevée. C'est un véritable gain de temps et d'argent: la main-d'œuvre devient plus efficace et le fourrage obtenu se conservera plus longtemps.

## FANEUSES P4C, P6C



Des faneuses simples mais efficaces, idéales pour les petites exploitations. En fonction de ses besoins, l'utilisateur peut choisir une version attelée ou tractée. Les deux modèles garantissent d'excellents résultats, en accélérant le processus de séchage et en minimisant les pertes de nutriments dans le fourrage.

### Catégorie de machines

- Tractées (C)

### Nom du modèle

- P4-531 C
- P6-771 C

### Largeur de travail

- 5,30 m
- 7,70 m

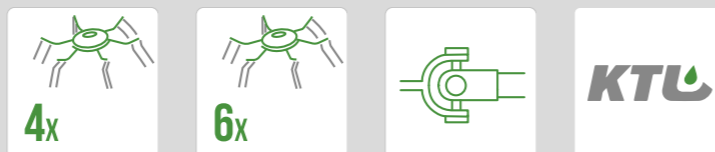
### Nombre de rotors

- 4-rotor
- 6-rotor

### Plus d'informations



## P4C, P6C



### Attelage P4C et P6C

La faneuse traînée P4C est reliée à la flèche du tracteur par un timon. Dans cette version, un cylindre hydraulique est utilisé pour ajuster en continu l'angle d'inclinaison des unités de travail.

La version tractée P6C possède un attelage à deux points, utilisant les bras inférieurs de l'attelage trois points du tracteur.



### Transmission

Les engrenages à huile hermétiques assurent un fonctionnement silencieux de la machine et réduisent le besoin d'entretien fréquent. Cela a également un impact significatif sur la durabilité de la construction.

Le joint d'engrenage plus profond, associé au disque de masquage, réduit le risque de fuite. Un élément de coupe supplémentaire placé à côté du disque contribue à réduire le risque d'enroulement de l'herbe.

L'entraînement entre les rotors est transmis au moyen de joints de cardan.



### Rotors

Les rotors ont des bras en profilés tubulaires. Cela permet d'obtenir une fixation stable et durable avec une durée de vie prolongée.



### Dents de la faneuse

Les dents de la faneuse, d'un diamètre de 9,5 mm, sont fabriqués en acier à haute résilience, ce qui, combiné aux cinq bobines à leur base, permet un fonctionnement souple, réduisant le risque d'endommagement.

Les dents de la faneuse, de même longueur, assurent un fanage de haute qualité.



### Fixation des dents

Le système de fixation empêche les bobines des dents d'entrer en contact avec le bras du rotor, ce qui contribue considérablement à la durabilité de la construction. En outre, les bras du rotor sont dotés d'un dispositif de sécurité qui réduit le risque de perte des dents pendant le fonctionnement.



### Réglage de l'angle de travail

Les faneuses portées et traînées sont dotées de systèmes de travail réglables qui permettent de modifier l'angle des rotors. Aucun outil supplémentaire n'est nécessaire.



### Train de roulement réglable

Sur les faneuses portées P4 et P6, un système de torsion est inclus en option pour éviter que le fourrage ne soit projeté sur le bord de la prairie pendant le travail.



### Roue de support

Les chaînes de réglage de la hauteur de l'attelage de travail font partie de l'équipement standard, garantissant des réglages répétables de la faneuse.

Une option disponible et populaire est la roue de support, qui facilite et accélère l'agrégation et l'utilisation de la machine.



		P4 - 531C	P6 - 771C
Largeur de travail	[m]	5,30	7,70
Largeur au transport	[m]	2,95	2,95
Hauteur de transport	[m]	2,75	3,95
Nombre de rotors	[pcs.]	4	4
Raccords hydrauliques nécessaires		2 x simple effet	2 x double effet
Rendement	[ha/h]	~ 6,30	~ 9,20
Nombre de bras	[pcs.]	6	6
Diamètre du rotot	[cm]	172	172
PDF	[trs/min]	540	
Attelage		II	
Puissance du tracteur	[cv]	à partir de 40	à partir de 60
Pneus (avec chambre à air)		16 x 6,5 - 8 / 18 x 8,5 - 8	260 x 75 - 15,3
Poids	[kg]	686	1 370
Arbre à cardan		Tracteur faneuse: sans embrayage; sur la machine: avec friction	

## FANEUSES P10, P12



Nouveau niveau d'efficacité avec une série de faneuses à capacité maximale offrant des largeurs de travail allant jusqu'à 13,30 m. Ces solutions ont été spécialement développées pour les prestataires de services et les utilisateurs les plus exigeants des grandes exploitations agricoles. Malgré leur grande largeur de travail, ces machines se distinguent par leur capacité record d'adaptation au sol. En outre, le mécanisme breveté de changement rapide d'angle (sans outil) réduit considérablement le temps de préparation de la machine.

### Catégorie de machines

- Tractées

### Nom du modèle

- P10-1100 T
- P12-1330 T

### Largeur de travail

- 11,00 m
- 13,30 m

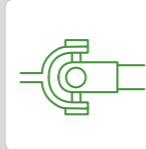
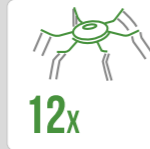
### Nombre de rotors

- 10 rotors
- 12 rotors

### Plus d'informations



## P10, P12



### Attelage

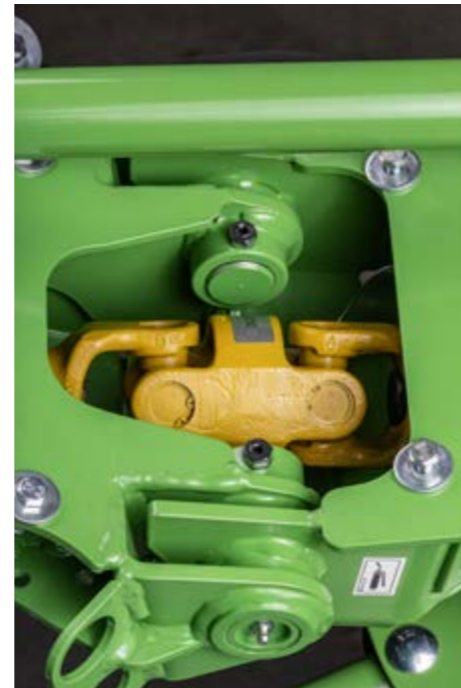
Les faneuses rotatives P10 et P12 sont reliées au tracteur par un timon avec un attelage à œillet fi 40 (interchangeable). La barre d'attelage est boulonnée et peut donc être tournée à 180°. Cela vous permet de choisir de connecter la machine à l'attelage supérieur ou inférieur du tracteur.



### Système d'entraînement

Les faneuses P10 et P12 utilisent des articulations à griffes entre les rotors extérieurs. Cela permet de replier la machine des positions de travail de 11 et 13 mètres à une position de transport qui ne dépasse pas la largeur autorisée de 3 mètres. Les articulations sont fabriquées à partir de pièces moulées qui sont durables et ne nécessitent aucun entretien.

L'entraînement entre les rotors intérieurs est transmis par des joints de cardan.



### Supports KENNFIXX

Les supports de type KENNFIXX sont inclus en standard. Ils facilitent la connexion du système hydraulique de la faneuse à la section du tracteur. Lorsque la machine est déconnectée, les tuyaux hydrauliques sont placés dans des prises spéciales pour protéger les connexions de la saleté. Le marquage bicolore permet à l'opérateur de distinguer plus facilement les fils.



### Mécanisme breveté de réglage de l'angle de travail

Le mécanisme breveté permet de régler l'angle de travail de 15° à 19°. Son réglage modifie les caractéristiques de fonctionnement des doigts du ressort, ce qui se traduit par une intensité différente du fanage de la matière.

Outre le réglage de l'inclinaison du cadre principal, il est également possible de modifier la position des roues du rotor dans trois positions.



### Transmission

Le boîtier d'entraînement à graisse semi-fluide ne nécessite aucun entretien, ce qui facilite l'utilisation de la faneuse. Il combine les avantages d'un engrenage à huile (fonctionnement silencieux) avec ceux d'un mécanisme à graisse (conception compacte).



### Rotors

Les rotors de petit diamètre (Ø 153 cm) fonctionnent à un angle d'attaque plus important, ce qui permet un meilleur retournement de la matière.



### Fixation des bras des rotors

Les rotors ont des bras en profilé tubulaire. Cela a permis d'obtenir un montage stable et durable qui se caractérise par une durabilité exceptionnelle.



### Chevauchement des dents

Le petit diamètre du rotor a également pour effet d'augmenter le chevauchement des dents, ce qui garantit un fanage complet de la matière.



### Dents de la faneuse

Les dents de la faneuse, d'un diamètre de 9,5 mm, sont fabriqués en acier à haute résilience, ce qui, combiné aux cinq bobines à leur base, permet un fonctionnement souple, réduisant le risque d'endommagement.

Les dents de la faneuse, de même longueur, assurent un fanage de haute qualité.



### Suivi du sol : roues de transport

Pendant le fonctionnement, les roues de transport ne changent pas de position. Cela leur confère une fonction supplémentaire: un suivi du sol optimal.

Cette solution réduit la possibilité que les dents touchent le sol, ce qui améliore considérablement la qualité de la matière fanée.



### Suivi du sol : roues de travail

Les dents de la faneuse travaillent très près des roues de travail du rotor, ce qui permet de réagir immédiatement aux changements de terrain et d'améliorer la qualité du fanage.



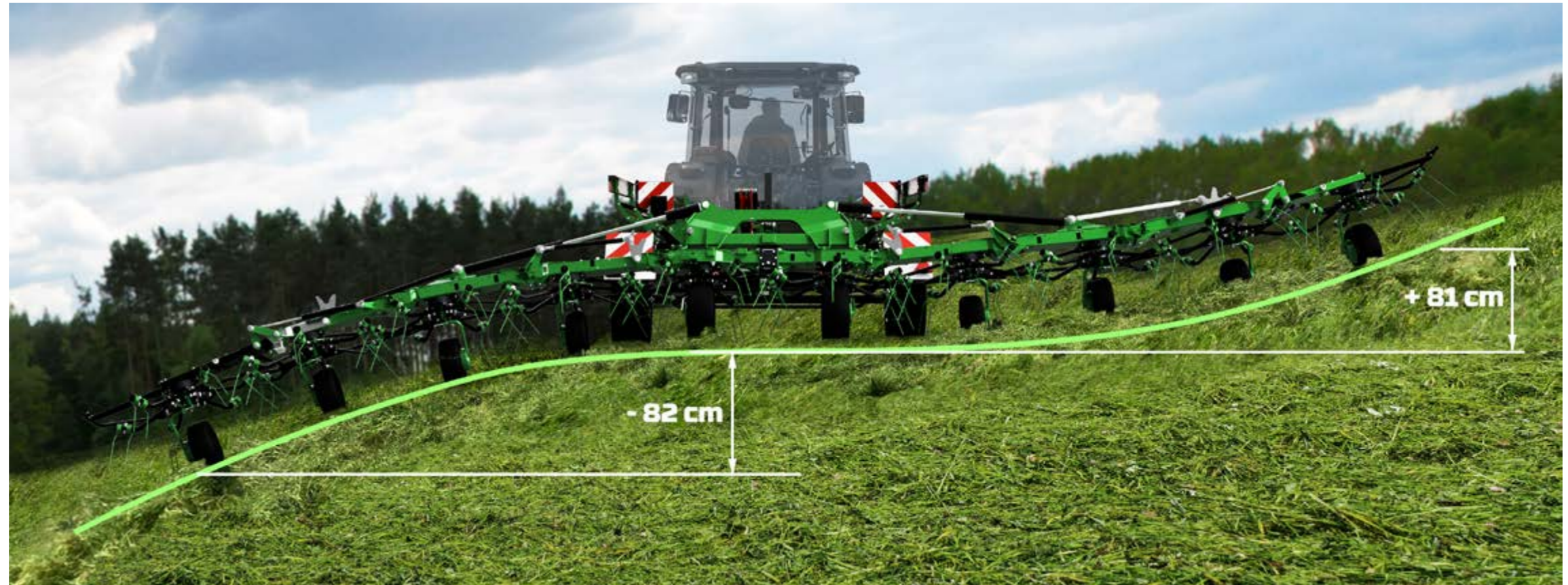
### Barrières de sécurité latérales

Le mécanisme breveté de liaison des barrières de protection latérales permet de déplier et de replier la faneuse sans quitter le tracteur. Cette solution améliore le confort de l'utilisateur.



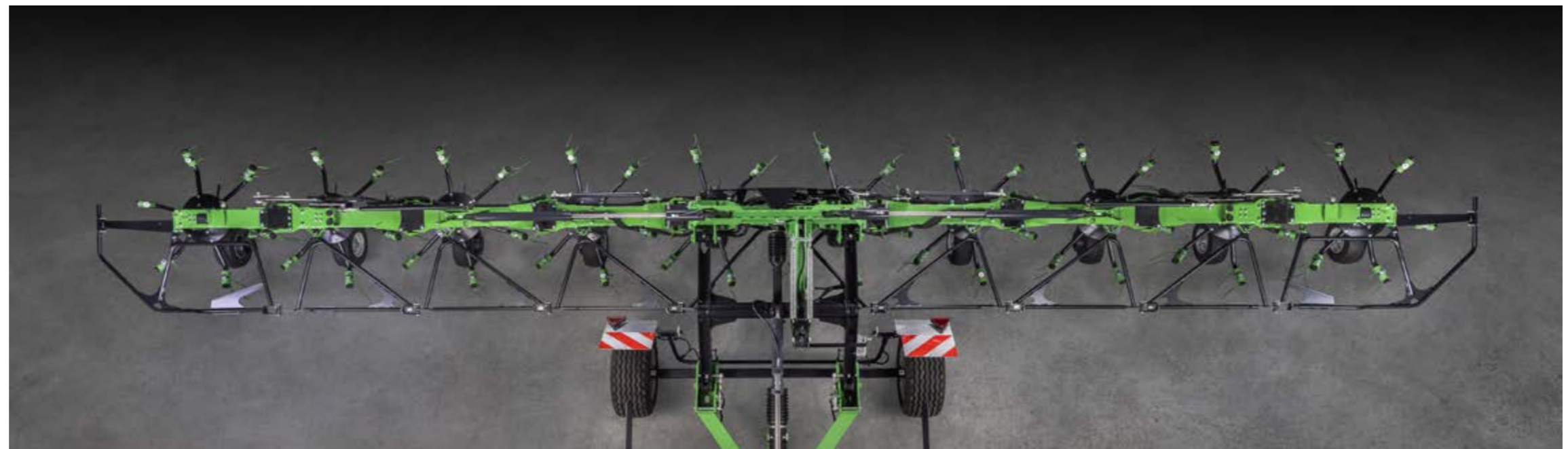
### Suivi de sol

Chaque rotor de travail a été placé sur un cadre séparé. Cela signifie qu'il y a deux pivots pour chacun d'entre eux. Cette solution permet un large éventail de suivi du sol indépendant par rapport aux rotors adjacents malgré la grande largeur de travail de la machine.



### Barrières de sécurité

La construction en treillis des barrières de sécurité augmente la stabilité de l'ensemble de la machine. Elles la protègent en outre des dommages en cas de collision avec un obstacle.



### Mécanisme de bout de champ

Le mécanisme de bout de champ standard facilite la manœuvre de retournement. Lors de la première étape, les unités de travail sont nivelées et ce n'est que lors de la deuxième étape qu'elles sont soulevées. Cela évite que les dents de la faneuse ne s'enfoncent dans le sol.



### Toile d'andain

Lorsque l'on travaille en bordure du champ, une toile en option empêche de projeter la matière par-dessus le bord de la zone de travail. Elle est commandée hydrauliquement et peut être montée sur le côté gauche ou droit de la machine.



### Panneaux d'avertissement avec éclairage LED

Les panneaux d'avertissement standard avec éclairage LED assurent une bonne visibilité de la machine par les usagers de la route.



#### P10-1100T

Largeur de travail	[m]	11,00
Largeur au transport	[m]	3,00
Hauteur de transport	[m]	2,70
Nombre de rotors	[pcs.]	10
Raccords hydrauliques nécessaires		1x double effet, 1x simple effet
Rendement	[ha/h]	13,10
Nombre de bras	[pcs.]	6
Diamètre du rotot	[cm]	153
PDF	[trs/min]	540
Attelage		D40
Puissance du tracteur	[cv]	à partir de 50
Pneus (avec chambre à air)		16x6,5-8x8 (roues latérales) 18x8,5-8x2 (central) 340/55-16x2 (transport)
Poids	[kg]	2 600
Arbre à cardan		tracteur - faneuse: grand angle avec embrayage à roue libre intégré: avec limiteur de couple

#### P12-1330T

Largeur de travail	[m]	13,30
Largeur au transport	[m]	3,00
Hauteur de transport	[m]	2,70
Nombre de rotors	[pcs.]	12
Raccords hydrauliques nécessaires		1 x simple effet, 1 x double effet
Rendement	[ha/h]	20
Nombre de bras	[pcs.]	6
Diamètre du rotot	[cm]	153
PDF	[trs/min]	540
Attelage		D40
Puissance du tracteur	[cv]	à partir de 70
Pneus (avec chambre à air)		16x6,5-8x8 (latéral) 18x8,5-8x2 (central) 340/55-16x2 (transport)
Poids	[kg]	2 786
Arbre à cardan		tracteur - faneuse: grand angle avec embrayage à roue libre intégré: avec limiteur de couple

## PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE SaMASZ



En choisissant des pièces d'origine pour les machines agricoles SaMASZ, les utilisateurs s'assurent que leurs machines sont maintenues en parfait état de fonctionnement, ce qui se traduit par un travail efficace dans les champs. Les pièces d'origine sont un élément clé pour assurer le fonctionnement ininterrompu des machines. Seules les pièces de rechange d'origine achetées auprès d'un revendeur SaMASZ ou au siège de la société garantissent:

- un fonctionnement sans défaut,
- une productivité plus élevée,
- un fonctionnement à long terme,
- une sécurité d'utilisation,
- une utilisation des dernières versions améliorées par l'équipe de conception,
- l'augmentation de la valeur de la machine (en cas de revente).

## PROCÉDÉ DE PEINTURE PAR CATAPHORÈSE (KTL)



La peinture cataphorétique est utilisée pour revêtir les objets qui nécessitent un revêtement avec une résistance à la corrosion significative. Cette opération est entièrement automatisée. Chaque étape est continuellement contrôlée et archivée, ce qui garantit la reproductibilité du processus ainsi que la plus haute qualité des revêtements. Cela se traduit en outre par une grande résistance aux intempéries, à la corrosion, à la protection chimique et mécanique et par un aspect esthétique agréable.

La technologie KTL est toujours adaptée individuellement aux caractéristiques spécifiques de la pièce tout en respectant les normes restrictives. La préparation de la surface, avec phosphatation au zinc et peinture KTL, permet de couvrir les formes les plus complexes et les endroits difficiles à atteindre des détails. Le revêtement ainsi réalisé garantit le maintien de la plus haute résistance à la corrosion, plus de 3 fois supérieure à la méthode standard de phosphatation au fer. Cela permet de protéger parfaitement la surface de toutes les machines SaMASZ.

## À PROPOS DE SaMASZ



La passion du travail et la recherche constante des meilleures solutions possibles sont des idées qui guident le fondateur Antoni Stolarski et les employés de SaMASZ depuis 40 ans.

En cultivant les riches traditions basées sur le capital national, l'entreprise est devenue l'un des principaux producteurs européens de machines agricoles. Les solutions innovantes utilisées dans les machines SaMASZ bénéficient de la confiance des clients non seulement en Europe, mais aussi dans le monde entier. Aujourd'hui, les produits sont exportés dans plus de 60 pays et le réseau de partenaires se compose de 29 revendeurs en Pologne et de plus de 70 entreprises à l'étranger.

L'idée directrice de SaMASZ est d'améliorer continuellement les produits en fonction des attentes des clients et des tendances du marché agricole et municipal. Le haut niveau de la qualité et de la fonctionnalité des machines est le résultat du travail du bureau d'études, qui emploie les ingénieurs les plus talentueux, et du travail continu de recherche et de développement, auquel participent également des universités techniques et des instituts de recherche.



## SaMASZ Sp. z o.o.

rue 1 Trawiasta  
16-060 Zabłudów Pologne  
tél: +48 85 664 70 31  
e-mail: export@samasz.pl

## Suivez-nous sur nos réseaux sociaux:



[www.samasz.pl/fr/](http://www.samasz.pl/fr/) 



FKAT-TED-012



Votre concessionnaire :